



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General
2 May 2017
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сорок пятая сессия

Вена, 27-29 июня 2017 года

Пункт 14 предварительной повестки дня

Рекомендация кандидата на должность

Генерального директора

Кандидаты на должность Генерального директора

Записка Секретариата

В настоящем документе представлена информация о кандидатурах, выдвинутых на должность Генерального директора, по состоянию на 27 апреля 2017 года.

1. В статье 11.2 Устава предусматривается, что «Генеральный директор назначается Конференцией по рекомендации Совета на четырехлетний период». Генеральная конференция на своей второй специальной сессии назначила г-на ЛИ Юна Генеральным директором на четырехлетний срок начиная с 28 июня 2013 года или до вступления в должность Генерального директора, который будет назначен на семнадцатой очередной сессии Генеральной конференции, в зависимости от того, что наступит позднее (решение GC/S.2/Dec.7).
2. В соответствии с правилом 61.2 правил процедуры Совета «для того, чтобы кандидатуры могли быть рассмотрены, они должны быть получены Председателем Совета не позднее, чем за два месяца очередной сессии Совета, непосредственно предшествующей сессии Конференции, на которой должен быть назначен Генеральный директор». В этой связи 7 декабря 2016 года министрам иностранных дел была направлена вербальная нота. В этой вербальной ноте указано, что кандидатуры должны быть получены Председателем Совета не позднее 27 апреля 2017 года.
3. По состоянию на 27 апреля 2017 года Председателем была получена следующая кандидатура:
г-н ЛИ Юн (Китай)
4. Представленная кандидатом биография приводится в приложении к настоящей записке.
5. Порядок, установленный для назначения Советом Генерального директора, изложен в правиле 61 правил процедуры Совета.

В целях экономии настоящий документ не издается в печатном виде. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



Приложение

Биография¹

ЛИ Юн

Основной опыт внутригосударственной и международной работы

2013 год –	Генеральный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
2003-2013 годы	Заместитель Министра, Министерство финансов (МФ) Китайской Народной Республики
1999-2002 годы	Генеральный секретарь Китайского института дипломированных государственных бухгалтеров-ревизоров
1996-1998 годы	Исполнительный директор по Китаю Группы Всемирного банка
1992-1996 годы	Заместитель Генерального директора и впоследствии Генеральный директор Департамента Всемирного банка МФ
1990-1992 годы	Старший советник Исполнительного директора по Китаю в Группе Всемирного банка
1989-1990 годы	Директор Департамента Всемирного банка МФ
1985-1989 годы	Второй секретарь и впоследствии первый секретарь Постоянного представительства Китая при ООН
1984 год	Заместитель Директора Отдела исследований иностранных фискальных систем Исследовательского института фискальных наук МФ

Прочий опыт внутригосударственной работы

2003-2013 годы	Член Комитета по монетарной политике Народного банка Китая
2008-2013 годы	Член Целевой группы Государственного совета (Кабинета министров) по преодолению мирового финансового кризиса
2010-2013 годы	Президент Китайского института дипломированных государственных бухгалтеров-ревизоров
2006-2009 годы	Руководитель Управления Головной группы по стратегическому диалогу между Китаем и США

Прочий опыт международной работы

2009-2013 годы	Член Совета по финансовой стабильности (СФС)
2011-2013 годы	Попечитель Фонда международных стандартов финансовой отчетности
2011-2013 годы	Член Международного совета по комплексной отчетности (МСКО)
2003-2012 годы	Заместитель Управляющего по Китаю в Группе Всемирного банка
2003-2012 годы	Заместитель Управляющего по Китаю в Азиатском банке развития (АБР)
2004-2011 годы	Управляющий по Китаю в Международном фонде сельскохозяйственного развития (МФСР)

¹ Сообщение воспроизводится в том виде, в каком оно было получено Секретариатом.

2010-2012 годы и 2004-2008 годы	Член Консультативного совета Института Азиатского банка развития (ИАБР)
2001-2002 годы	Президент Конфедерации бухгалтеров стран Азии и Тихого океана (КБАТО)
1997-1998 годы	Сопредседатель Бюджетного комитета Совета исполнительных директоров Группы Всемирного банка
1995-1997 годы	Член Комитета ООН по взносам

Основные достижения и сферы компетенции

- **Старшее должностное лицо, ответственное за разработку экономической и финансовой политики.** Являясь в течение десяти лет заместителем Министра финансов и членом Комитета по монетарной политике Центрального банка, г-н Ли активно участвует в разработке и согласовании фискальной, монетарной и промышленной политики, способствующей устойчивому экономическому росту в Китае. С 2003 года он активно способствует осуществлению реформы финансового сектора, в частности побуждая крупные финансовые учреждения создавать систему корпоративного управления, решать проблемы, связанные с токсичными активами, и совершенствовать управление рисками, что в целом имеет решающее значение для предотвращения возможных системных рисков в финансовой системе Китая.
- **Твердый сторонник всестороннего роста.** Г-н Ли ведет борьбу с нищетой и придает огромное значение принятию фискальных и финансовых мер в целях развития сельского хозяйства и малых и средних предприятий (МСП) – этих двух важнейших предпосылок создания экономических возможностей и уменьшения масштабов нищеты. Под его руководством был принят целый ряд преференциальных мер по развитию микрофинансирования, сельскохозяйственного страхования и финансирования сельских районов и т.д. Эти меры способствовали трудоустройству малоимущих групп населения, особенно 5 миллионов китайских женщин, а также предоставлению сельским жителям и МСП более широкого доступа к финансовым услугам. Кроме того, г-н Ли выступил инициатором создания Китайского фонда сельскохозяйственного развития, которому поручено направлять государственные и частные финансовые средства национальным сельскохозяйственным предприятиям.
- **Активный участник процесса международного развития.** Начиная с 80-х годов прошлого века г-н Ли неизменно играет ключевую роль в осуществлении сотрудничества между Китаем и такими многосторонними организациями в области развития, как Группа Всемирного банка и Азиатский банк развития (АБР). Он призывает международное сообщество налаживать равноправные партнерские отношения, увеличивать финансовую поддержку и снижать стоимость помощи для развивающихся стран, особенно наименее развитых стран. Заботясь о повышении представленности развивающихся стран, г-н Ли посвятил себя проведению реформы управления международными организациями, занимающимися вопросами развития, и успешно увеличил долю голосов развивающихся стран во Всемирном банке на 3,13 процента, доведя ее до 47,19 процента. Он также способствовал проведению реформы в области начисления взносов ООН, когда работал членом Комитета по взносам ООН.
- **Опытный финансист в области развития.** Являясь одним из основных лиц, принимающих решения по государственному бюджету, г-н Ли занимался вопросами увеличения вклада Китая в процесс международного развития, в том числе взносов в такие фонды, как Международная ассоциация развития (МАР), Азиатский фонд развития (АФР), Африканский фонд развития, ЮНИДО, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Центр «Китай-АСЕАН», а также Фонд КНР по борьбе с нищетой и региональному сотрудничеству в АБР. Он также внес значительный вклад в успешное за-

вершение процесса общего увеличения размера капитала как Всемирного банка, так и АБР. В качестве специалиста по мировым рынкам капитала он курировал несколько глобальных эмиссий суверенных облигаций Китая и четыре крупные эмиссии суверенных облигаций в национальной валюте на рынке Гонконга. Он также играл важную роль в принятии решения о первой в Китае эмиссии облигаций «Панда» Международной финансовой корпорацией (МФК) и АБР. Обладая международным авторитетом и богатым опытом в области международного финансирования процесса развития, г-н Ли поддерживает широкие и тесные связи с партнерами по развитию, в том числе с более чем 20 странами-донорами.

- **Поборник инноваций и «зеленого» развития.** Г-н Ли энергично поддерживает международные инициативы в области финансирования инфраструктуры, «зеленого» роста и связанных с климатом мероприятий. По его инициативе и под его руководством Китай наладил новаторское и плодотворное сотрудничество со Всемирным банком, МФК, АБР, ЮНИДО и ГЭФ в деле осуществления многих проектов в таких областях, как охрана окружающей среды, энергосбережение, надежное энергоснабжение и устойчивое промышленное развитие. Одним из основных примеров является стремление г-на Ли содействовать использованию ЮНИДО средств ГЭФ для осуществления в Китае проекта по контролю применения СОЗ.
- **Убежденный сторонник развития регионального сотрудничества и сотрудничества «Юг-Юг».** Г-н Ли играет важную роль в процессе финансового сотрудничества АСЕАН+3, осуществлении «Инициативы Чанг Май», создании Управления макроэкономики и исследований АСЕАН+3 (АМРО), содействии развитию инициативы по рынку азиатских облигаций (АБМИ) и создании механизма кредитных гарантий и инвестиций (МКГИ). В то же время он активно участвовал в работе различных механизмов регионального сотрудничества, включая сотрудничество в субрегионе Большого Меконга (СБМ) и региональное экономическое сотрудничество в Центральной Азии (КАРЕК). Он также энергично поддерживает сотрудничество «Юг-Юг», развитию которого способствует трехстороннее партнерство Китая, Всемирного банка/АБР и других стран. По его инициативе был создан ряд таких механизмов информационного сотрудничества, как Китайско-африканская программа обмена опытом и Платформа по обмену информацией между Китаем и АБР, которые высоко ценят и поддерживают страны-бенефициары и организации в области развития.
- **Активный координатор глобальной экономической политики.** В качестве представителя китайского правительства г-н Ли играл конструктивную сбалансированную роль в координации глобальной экономической политики и смежных масштабных вопросов в многосторонних механизмах, включая Г-7/Г-8, Г-20, АТЭС, АЕС и АСЕАН+3, и в проведении многих переговоров высокого уровня по экономическим вопросам между Китаем и ЕС, Бразилией, Индией, Россией, Соединенным Королевством, США и Японией. В качестве члена Совета по финансовой стабильности (СФС) г-н Ли тесно взаимодействовал со своими партнерами и соответствующими заинтересованными сторонами как в Китае, так и за рубежом в целях содействия принятию эффективных мер финансового регулирования, разработке политики по борьбе с мировым финансовым кризисом и восстановлению роста мировой экономики. Он также прилагал огромные усилия, направленные на поощрение Всемирного банка и МФК к расширению финансирования торговли для оказания развивающимся странам помощи в их стремлении повысить торговый потенциал и преодолеть трудности, вызванные международными финансовыми потрясениями.
- **Состоявшийся ученый и автор многих научных трудов.** Г-н Ли является автором многих важных трудов по целому ряду тем, включая макроэкономическую политику, обеспечение всестороннего роста, «зеленое» развитие и фискальные и финансовые реформы. Кроме того, как попечитель Фонда международных стандартов финансовой отчетности (ФМСФО) он на инновационной основе способствовал процессу разработки стратегий и ре-

форме управления органом, устанавливающим международные стандарты учета, и содействовал разработке международных стандартов финансовой отчетности (МСФО) и согласованию мировых стандартов учета.

Образование и профессиональная подготовка

- Программа управления государственными финансами, Гарвардская школа им. Кеннеди (2007 год)
- Аспирантская программа для руководителей старшего звена, Гарвардская школа им. Кеннеди (1998 год)
- Программа в области государственных финансов, Институт Международного валютного фонда (1984 год)
- Степень магистра по бухгалтерскому учету, магистратура Исследовательского института фискальных наук МФ (1981-1985 годы)
- Стажировка в компании «Эрнст энд Уинней» (Эрнст энд Янг) в Соединенных Штатах Америки (1981-1982 годы)
- Степень бакалавра по английскому языку и литературе, факультет иностранных языков и литературы, Нанькайский университет (1974-1977 годы)

Личные данные

- Г-н Ли родился в 1951 году в провинции Чжэцзян в Китае. Женат, имеет сына.

Научные достижения и публикации

Г-н Ли является куратором докторантуры в Исследовательском институте фискальных наук МФ, Центральном университете финансов и экономики и Нанькайском университете. Он автор десятков опубликованных научных трудов. Ниже представлен перечень отдельных публикаций:

1. International Experience in Green Growth and Its Implication for China's Sustainable Development. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2013*. Beijing: Economic Science Press, 2013.
2. Maximizing the Benefits of Agricultural Insurance in China: Case Studies of Hunan, Hubei and Fujian Provinces. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2012*. Beijing: Economic Science Press, 2012.
3. Theory and Methodology of Performance Evaluation for the Projects Financed by International Financial Institutions. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2012*. Beijing: Economic Science Press, 2012.
4. The Role of Public Finance Management in Promoting China's Steady Growth. *Journal of China's Public Finance*, No. 4, 2012.
5. The Development of China's Accounting Service Industry and Its Role in Economic Restructuring. *Journal of the Chinese Certified Public Accountants*, No. 7, 2012.
6. Driving the Growth of Small Businesses through Better Accounting Services. *Finance & Accounting*, No. 1, 2012.
7. A Comparative Study on the Global Financial Crisis and the Asian Financial Crisis. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2011*. Beijing: Economic Science Press, 2011.
8. The Priorities of China's Fiscal Reform in the Post-Crisis Era. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2011*. Beijing: Economic Science Press, 2011.
9. The Fiscal and Financial Policies for the 12th Five-Year Plan. *Journal of China's Public Finance*, No. 3, 2011.

10. Accounting Industry Growth through Servicing Economic Restructuring and Innovations in Social Governance. *Journal of the Chinese Certified Public Accountants*, No. 7, 2011.
 11. The Dynamic of Global Economic Restructuring in the Post-Crisis Era. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2010*. Beijing: Economic Science Press, 2010.
 12. Theoretical Research on International Accounting Standards Convergence. *Journal of Accounting Research*, No. 3, 2010.
 13. A Study on the Regulation of Local Government's Financing Vehicles in China. *Journal of Administration and Reform*, No. 11, 2010.
 14. How to Improve China's Rural Financial System: Case Studies of Jiangxi and Zhejiang Provinces. *Journal of China's Public Finance*, No. 18, 2009.
 15. Fiscal Reform, Policy Innovation and Economic Restructuring. *Journal of China Development Observation*, No. 4, 2007.
 16. How to Improve Rural Financial System and Strengthen Support to the Countryside. *Journal of Finance Research*, No. 11, 2005.
 17. Improving Rural Financial System: Case Studies of Guangxi and Guizhou Provinces. *Journal of China's Public Finance*, No. 12, 2005.
 18. Dilemma of SMEs Financing: Case Study of Wenzhou City. *Journal of Public Finance Research*, No. 3, 2004.
-